

de Dräger MicroTubes Trichlorethylen 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ VORSICHT

Diese Gebrauchsanweisung beschreibt den Anwendungsbereich der Dräger MicroTubes. Jede Handhabung zusammen mit der Dräger X-act 7000 setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung der Dräger X-act 7000 voraus. Die Dräger MicroTubes nur in Verbindung mit der Dräger X-act 7000 verwenden. Dräger MicroTubes in der Verpackung vor Licht und Verschmutzung (z. B. Staub, Wasser) geschützt aufbewahren.

Anwendungsbereich
Bestimmung von Trichlorethylen in Luft.
Messbereich: 0.25 bis 50 ppm
Typische Messdauer: 20 bis 270 s
Temperatur: 0 bis 40 °C
Korrektur: <20 °C: +5.5 % vom Messwert je °C
>25 °C: -3.5 % vom Messwert je °C
Feuchte: 1 bis 40 mg/L
Genauigkeit: ±25 % (gilt unter Kalibrierbedingungen)

en Dräger MicroTubes Trichlorethylene 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ CAUTION

These instructions for use describe the application scope for Dräger MicroTubes. Any use in combination with the Dräger X-act 7000 requires precise knowledge and observance of the instructions for use of the Dräger X-act 7000. Use Dräger MicroTubes only in connection with the Dräger X-act 7000. Store Dräger MicroTubes in their packaging protected from light and dirt (e.g. dust, water).

Scope
To determine the presence of trichlorethylene in air.
Measuring range: 0.25 to 50 ppm
Typical measuring time: 20 to 270 s
Temperature: 0 to 40 °C
Correction: <20 °C: +5.5 % from the measured value per °C
>25 °C: -3.5 % from the measured value per °C
Humidity: 1 to 40 mg/L
Accuracy: ±25 % (under calibration conditions)

fr Dräger MicroTubes Trichloréthylène 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ ATTENTION

Cette notice d'utilisation décrit le domaine d'application des Dräger MicroTubes. Toute manipulation avec le Dräger X-act 7000 nécessite une connaissance précise et le respect de la notice d'utilisation du Dräger X-act 7000. N'utiliser les Dräger MicroTubes qu'en combinaison avec le Dräger X-act 7000. Conserver les Dräger MicroTubes dans leur emballage à l'abri de la lumière et de la saleté (par exemple poussière, eau).

Applications
Détermination du trichloréthylène dans l'air.
Domaine de mesure : 0.25 à 50 ppm
Durée de mesure typique : 20 à 270 s
Température : 0 à 40 °C
Correction : <20 °C : +5.5 % de la valeur mesurée par °C
>25 °C : -3.5 % de la valeur mesurée par °C
Humidité : 1 à 40 mg/L
Précision : ±25 % (dans les conditions d'étalonnage)

es Dräger MicroTubes Tricloroetileno 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ PRECAUCIÓN

Este manual de instrucciones describe el campo de aplicación de los Dräger MicroTubes. Cualquier manipulación que se haga junto con el Dräger X-act 7000 requiere un conocimiento preciso y la observancia de las instrucciones de uso del Dräger X-act 7000. Utilice los Dräger MicroTubes solo en combinación con el Dräger X-act 7000. Guarde los Dräger MicroTubes en su embalaje, protegidos contra la luz y la humedad (p. ej., polvo, agua).

Campo de aplicación
Determinación de tricloroetileno en el aire.
Rango de medición: 0.25 a 50 ppm
Tiempo de medición 20 a 270 s
típico:
Temperatura: 0 a 40 °C
Corrección: <20 °C: +5.5 % del valor de medición según los °C
>25 °C: -3.5 % del valor de medición según los °C
Humedad: 1 a 40 mg/L
Exactitud: ±25 % (aplicable en condiciones de calibración)

pt Dräger MicroTubes Tricloroetileno 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ CUIDADO

Estas instruções de uso descrevem a área de aplicação dos Dräger MicroTubes. Todo manuseio em combinação com a Dräger X-act 7000 pressupõe o total entendimento e a estrita observância das instruções de uso da Dräger X-act 7000. Utilizar os Dräger MicroTubes somente em combinação com a Dräger X-act 7000. Manter os Dräger MicroTubes na embalagem e protegê-los contra luz e sujeira (por exemplo, poeira, água).

Área de aplicação
Determinação de tricloroetileno no ar.
Intervalo de medição: 0.25 a 50 ppm
Duração de medição 20 a 270 s
típica:
Temperatura: 0 a 40 °C
Correção: <20 °C: +5.5 % do valor medido por °C
>25 °C: -3.5 % do valor medido por °C
Umidade: 1 a 40 mg/L
Precisão: ±25 % (válida sob as condições de calibração)

it Dräger MicroTubes Tricloroetilene 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ ATTENZIONE

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono il campo di applicazione delle fiale Dräger MicroTubes. Ogni utilizzo insieme a Dräger X-act 7000 presuppone la piena conoscenza e l'osservanza delle istruzioni per l'uso di Dräger X-act 7000. Utilizzare le fiale Dräger MicroTubes solo abbinata a Dräger X-act 7000. Conservare le fiale Dräger MicroTubes nella confezione, ben protette dalla luce e dallo sporco (per es. polvere, acqua).

Campo di applicazione
Determinazione di tricloroetilene nell'aria.
Campo di misura: da 0.25 a 50 ppm
Durata tipica della misurazione: da 20 a 270 s
Temperatura: da 0 a 40 °C
Correzione: <20 °C: +5.5 % dal valore di misura ogni °C
>25 °C: -3.5 % dal valore di misura ogni °C
Umidità: da 1 a 40 mg/L
Accuratezza: ±25 % (si applica alle condizioni di calibrazione)

i Further information on the use of Dräger MicroTubes can be found at: www.draeger.com/tubeshandbook.

nl Dräger MicroTubes Trichloorethyleen 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ VOORZICHTIG

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het toepassingsgebied van de Dräger MicroTubes. Elk gebruik in combinatie met de Dräger X-act 7000 vereist de exacte kennis en strikte opvolging van de gebruiksaanwijzing van de Dräger X-act 7000. De Dräger MicroTubes uitsluitend in combinatie met de Dräger X-act 7000 gebruiken. De Dräger MicroTubes in de verpakking, beschermd tegen licht en vervuiling (bijv. stof, water) bewaren.

Toepassingsgebied
Bepaling van trichloorethyleen in lucht.
Meetbereik: 0.25 tot 50 ppm
Normale meetduur: 20 tot 270 s
Temperatuur: 0 tot 40 °C
Correctie: <20 °C: +5.5 % van meetwaarde per °C
>25 °C: -3.5 % van meetwaarde per °C
Vochtigheid: 1 tot 40 mg/L
Nauwkeurigheid: ±25 % (geldt onder kalibratieomstandigheden)

da Dräger MicroTubes Trichlorethylen 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ FORSIGTIG

I denne brugsanvisning beskrives anvendelsesområdet for Dräger MicroTubes. For enhver håndtering af Dräger X-act 7000 forudsættes et grundigt kendskab til og overholdelse af brugsanvisningen til Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes må kun bruges i forbindelse med Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes skal opbevares i emballagen og være beskyttet mod lys og tilsmudsning (f.eks. støv, vand).

Anvendelsesområde
Bestemmelse af trichlorethylen i luft.
Måleområde: 0.25 til 50 ppm
Typisk varighed af måling: 20 til 270 s
Temperatur: 0 til 40 °C
Korrektion: <20 °C: +5.5 % af måleværdi pr. °C
>25 °C: -3.5 % af måleværdi pr. °C
Fugtighed: 1 til 40 mg/L
Nøjagtighed: ±25 % (gælder under kalibreringsbetingelser)

fi Dräger MicroTubes Triklloorietyleenin 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ HUOMIO

Tässä käyttöohjeessa kuvataan Dräger MicroTubes -putkien käyttöalue. Kaikenlainen yhteiskäyttö Dräger X-act 7000 -pumpun kanssa edellyttää Dräger X-act 7000:n käyttöohjeen tarkkaa tuntemista ja noudattamista. Dräger MicroTubes -putkia saa käyttää ainoastaan yhdessä Dräger X-act 7000 -pumpun kanssa. Säilytä Dräger MicroTubes -putket pakkauksessaan suojattuina valolta ja likaantumiselta (esim. pöly, vesi).

Käyttöalue
Triklloorietyleenin määrittys ilmasta.
Mittausalue: 0.25...50 ppm
Tavallinen mittausaika: 20...270 s
Lämpötila: 0...40 °C
Korjaus: <20 °C: mittausarvo +5.5 % jokaista °C:ta kohti
>25 °C: mittausarvo -3.5 % jokaista °C:ta kohti
Kosteus: 1...40 mg/L
Tarkkuus: ±25 % (pätee kalibrointiosuhteissa)

no Dräger MicroTubes Trikloretylen 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ FORSIKTIG

Denne bruksanvisningen beskriver bruksområdet for Dräger MicroTubes. Enhver bruk sammen med Dräger X-act 7000 forutsetter at bruksanvisningen for Dräger X-act 7000 er nøye kjent og følges. Dräger MicroTubes skal kun anvendes sammen med Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes skal oppbevares i emballasjen beskyttet mot lys og forurensning (for eksempel støv eller vann).

Bruksområde
Fastsettelse av trikloretylen i luft.
Måleområde: 0.25 til 50 ppm
Typisk måletid: 20 til 270 s
Temperatur: 0 til 40 °C
Korrektur: < 20 °C: +5.5 % fra måleverdi per °C
> 25 °C: -3.5 % fra måleverdi per °C
Fuktighet: 1 til 40 mg/L
Nøyaktighet: ±25 % (gjelder ved kalibreringsbetingelsene)

sv Dräger MicroTubes Trikloretylen 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ OBSERVERA

Den här bruksanvisningen beskriver användningsområdet för Dräger MicroTubes. Varje hantering tillsammans med Dräger X-act 7000 förutsätter att man exakt känner till och följer bruksanvisningen för Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes får endast användas tillsammans med Dräger X-act 7000. Förvara Dräger MicroTubes i förpackningen skyddat mot ljus och smuts (t.ex. damm, vatten).

Användningsområde
Mätning av trikloretylen i luft.
Mätområde: 0.25 till 50 ppm
Typisk mättid: 20 till 270 s
Temperatur: 0 till 40 °C
Korrigerig: <20 °C: +5.5 % från mätvärdet per °C
>25 °C: -3.5 % från mätvärdet per °C
Fuktighet: 1 till 40 mg/L
Noggrannhet: ±25 % (gäller vid kalibreringsförhållanden)

pl Dräger MicroTubes Trichloroetylen 0.25 - 50 ppm (8610320)

⚠ UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje zakres zastosowania rurek Dräger MicroTubes. Każde wykorzystywanie razem z urządzeniem Dräger X-act 7000 wymaga dokładnej znajomości urządzenia Dräger X-act 7000 i przestrzegania jego instrukcji obsługi. Stosować rurki Dräger MicroTubes tylko w połączeniu z urządzeniem Dräger X-act 7000. Przechowywać rurki Dräger MicroTubes w opakowaniu, aby chronić je przed światłem i zanieczyszczeniem (np. kurzem, wodą).

Zakres zastosowania
Pomiary trichloroetylenu w powietrzu.
Zakres pomiaru: od 0.25 do 50 ppm
Typowy czas trwania pomiaru: od 20 do 270 s
Temperatura: od 0 do 40 °C
Korekta: <20 °C: +5.5 % wartości pomiaru na każdy °C
>25 °C: -3.5 % wartości pomiaru na każdy °C
Wilgotność: od 1 do 40 mg/L
Dokładność: ±25 % (w warunkach kalibracji)



